



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

# **Standing Committee on Justice and Human Rights**

---

JUST • NUMBER 011 • 2nd SESSION • 41st PARLIAMENT

---

**EVIDENCE**

**Tuesday, February 4, 2014**

---



## Standing Committee on Justice and Human Rights

Tuesday, February 4, 2014

•(1100)

[English]

**The Clerk of the Committee (Mr. Jean-François Pagé):** Honourable members of the committee,

[Translation]

I see we have a quorum.

[English]

I must inform members that the clerk of the committee can only receive motions for the election of the chair.

[Translation]

The clerk may not receive any other motion. He may not entertain points of order, nor participate in debate.

[English]

We can now proceed to the election of the chair. Pursuant to Standing Order 106(2), the chair must be a member of the government party.

[Translation]

I am ready to receive motions for the election of the chair.

Ms. Boivin, you have the floor.

**Ms. Françoise Boivin (Gatineau, NDP):** I nominate Mr. Mike Wallace as chair.

**The Clerk:** It has been moved by Ms. Françoise Boivin that Mr. Mike Wallace be elected chair of the committee.

Are there any further nominations?

[English]

Is it the pleasure of the committee to adopt the motion?

(Motion agreed to)

**The Clerk:** I declare the motion carried and Mike Wallace duly elected chair of the committee.

Before inviting Mr. Wallace to take the chair, if the committee wishes, we will now proceed to the election of the vice-chairs.

**Mr. Bob Dechert (Mississauga—Erindale, CPC):** I would like to propose Madame Boivin as vice-chair.

**The Clerk:** It has been moved by Mr. Dechert that Madame Boivin be elected first vice-chair of the committee.

[Translation]

Is it the pleasure of the committee to adopt the motion?

(Motion agreed to)

**The Clerk:** I declare the motion carried and Ms. Françoise Boivin duly elected as first vice-chair of the committee.

Pursuant to Standing Order 106(2), the second vice-chair must be a member of an opposition party other than the official opposition.

Mr. Goguen, you have the floor.

[English]

**Mr. Robert Goguen (Moncton—Riverview—Dieppe, CPC):** I nominate Sean Casey.

[Translation]

**The Clerk:** Moved by Mr. Goguen that Mr. Casey be elected second vice-chair of the committee.

[English]

Is it the pleasure of the committee to adopt the motion?

(Motion agreed to)

**The Clerk:** I declare the motion carried and Mr. Casey duly elected second vice-chair of the committee.

**The Chair (Mr. Mike Wallace (Burlington, CPC))** Members, thank you very much for nominating me. I'm very happy to be back in the chair for this next session until...we'll see how long this lasts. Anyway, we'll go from there.

We have no other business for today.

I have a suggestion, and we can have a discussion on it. Before we broke at Christmastime we were about to do clause-by-clause study on the contraband tobacco bill. We're ready to go. I thought we could do the clause-by-clause study on Thursday.

Then, as you know, we've also sent a letter out to all the provincial attorneys general, I guess it was, for their response on the issue of the change to the terms of bilingual services. We have five letters back.

•(1105)

**The Clerk:** Six next week; Ontario was Monday next week.

**The Chair:** Monday. We're getting close to having half the provinces respond.

The deadline is Friday, so we'll see what we get on Friday.

My suggestion would be that we have a subcommittee on agenda to discuss.... I don't think clause-by-clause study will take us all two hours, so right after we'll have a subcommittee to discuss where we are with that and whether we can move it, and what we would do the next week, and even look at the next two weeks after that before the next break. Is that okay?

With that, we will be prepared for clause-by-clause study on Thursday. There are amendments that are already in. If you have anything new, please do it quickly.

We have to let the independents know that we're doing it on Thursday. We actually have two amendments from independents.

**Mr. Bob Dechert:** Mr. Chair, may I ask a question?

I think Madame Mourani is the sponsor of two of the amendments. Will she be here to present her amendments on Thursday?

**The Chair:** She will be invited.

**Mr. Bob Dechert:** Okay.

**The Chair:** It will be up to her, but I'm assuming she'll come.

**Mr. Bob Dechert:** We'll have officials, I'm assuming.

**The Chair:** Yes, we'll have officials here. We'll do that and then we'll do subcommittee.

**Mr. Bob Dechert:** Okay.

**The Chair:** Very good. Thank you very much. Have a great day.

---







Published under the authority of the Speaker of  
the House of Commons

---

### SPEAKER'S PERMISSION

---

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

---

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address: <http://www.parl.gc.ca>

Publié en conformité de l'autorité  
du Président de la Chambre des communes

---

### PERMISSION DU PRÉSIDENT

---

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

---

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>